

# Aftale om online levering af musikværker via Internet Digital Phonogram Delivery (DPD)

## 1 Aftalens parter

På den ene side

### **KODA**

Landemærket 23-25  
Postboks 2154  
DK-1016 København K

og

### **Nordisk Copyright Bureau (NCB)**

Hammerichsgade 14  
1611 København V

herefter benævnt **KODA/NCB**

og

på den anden side

### **[Udbyder]**

[Adresse]

[Postnummer og by]

Kontaktperson: [ ]

Telefon: [ ]

E-mail: [ ]

Website: [ ]

herefter benævnt **Udbyderen**.

Administrationen af denne aftale varetages af on-line afdelingen hos NCB på KODA/NCB's vegne. Mailadresse: dp@ncb.dk

## **2 Mekanisering og tilrådighedsstillelse af værker**

- 2.1 KODA/NCB giver herved Udbyderen tilladelse til at bruge KODA/NCB's repertoire på Internet på de vilkår, der er fastsat i det følgende.
- 2.2 I henhold til denne aftale erhverver Udbyderen en tilladelse, men ikke eneret, til at stille KODA/NCBs repertoire til rådighed i online-transmissioner med henblik på download af musikværkerne til slutbrugerens computer i Danmark.
- 2.3 Tilladelsen omfatter også tilrådighedsstillelse af lydprøver, på max. 30 sekunder i streamingformat i direkte tilknytning til musikværker, der kan downloades via den Internettjeneste, der er omfattet af denne aftale.
- 2.4 Tilladelsen omfatter tilgængeliggørelse af musikværkerne på følgende URL-adresse: [http://\[Indsæt adresse\]](http://[Indsæt adresse])
- 2.5 Tilladelsen i henhold til denne aftale omfatter mekaniske rettigheder og offentlig fremførelse.

## **3 Aftalens begrænsninger**

- 3.1 Aftalen angår ikke ophavsmændenes ideelle rettigheder efter ophavsretslovens § 3, som kan gøres gældende uafhængigt af denne aftale.
- 3.2 Aftalen omfatter ikke brug af musik i religiøse, politiske eller pornografiske forbindelser, annoncering eller andre forbindelser, hvor ophavsmandens værk identificeres med Udbyderen eller Udbyderens tjenester eller produkter. I sådanne tilfælde skal der søges om tilladelse fra ophavsmanden.
- 3.3 Efter krav fra en rettighedshaver kan KODA/NCB forbyde brugen af enkelte værker eller alle rettighedshaverens værker i forbindelse med en tjeneste indeholdt i denne aftale. Meddelelse om forbuddet gives skriftligt til Udbyderen, som umiddelbart efter modtagelse heraf er forpligtet til at fjerne de pågældende værker fra tjenesten.
- 3.4 For at kunne bruge beskyttede optagelser skal der søges om tilladelse til brug hos de udøvende kunstnere og fonogramproducenterne udover den tilladelse, som gives af KODA/NCB.

## **4 Vederlag**

- 4.1 Beregningen af vederlaget sker i overensstemmelse med de følgende bestemmelser.
  - 4.1.1 For retten til at bruge det af KODA/NCB forvaltede repertoire på Internet betaler Udbyderen:  
12% af de indtægter, som Udbyderen modtager fra brugerne - eksklusiv moms og før fradrag af rabatter og lignende.

Dog betales minimum kr. 0,85 pr. downloadet musikværk for musikværker med en spilletid på op til og med 5 minutter. For musikværker med en spilletid på over 5 minutter betales yderligere kr. 0,1706 pr. påbegyndt, downloadet musikminut (2011-priser).

Som absolut minimum betaler Udbyderen et månedligt ikke-tilbagebetalingspligtigt vederlag på kr. 1.500,-.

- 4.1.2 Ved salg af hele albums, som én slutbruger downloader i én transaktion, reduceres det i pkt. 4.1.2 nævnte minimum pr. downloadet track med 30%. Det er en forudsætning for reduktionen, at det downloadede album er identisk med et fysisk kommercielt udgivet album, samt at albummet indeholder mindst 10 forskellige værker.
- 4.1.3 Ved salg af hele remix-singler, som én slutbruger downloader i én transaktion, reduceres det i pkt. 4.1.2 nævnte minimum pr. downloadet track med 30%. Det er en forudsætning for reduktionen, at den downloadede remix-single indeholder 2-6 versioner af det samme musikværk, men afvigelser med hensyn til arrangør og oversætter sætter ikke reduktionen ud af kraft.
- 4.1.4 Det er ikke umiddelbart muligt for KODA/NCB at fastsætte objektive kriterier, der kan rumme en generel regel om beregningen af minimumsvederlag for box-sæt og andre atypiske udgivelser. Parterne er enige om en forsøgsordning, hvor der fra gang til gang træffes aftale om en konkret løsning for sådanne udgivelser, hvor det fx kunne aftales, at KODA/NCB-vederlaget maksimalt kan udgøre 25% af prisen (ex moms), hvis det er dokumenteret, at salget sker til markedspris (fx ved henvisning til udsalgspris på den fysiske udgivelse). Hensigten med denne fremgangsmåde er at skabe grundlag for, at parterne eventuelt kan finde en permanent løsning vedrørende box-sæt og andre atypiske udgivelser.
- 4.2 Vederlaget betales a conto kvartalsvist forud og er forfaldent til betaling 1.1, 1.4., 1.7. og 1.10, idet. Udbyderen som minimum bliver a conto faktureret i overensstemmelse med det aftalte skønsmæssige antal downloads eller det absolutte minimumsvederlag. Vederlag for masterkopier på Udbyderens server er inkluderet i vederlaget. Ved for sen betaling er Selskaberne berettiget til fra forfaldsdato at beregne rente i overensstemmelse med rentelovens regler (pt. den officielle udlånsrente med tillæg af 7%). Desuden opkræves et rykkergebyr jf. pkt. 5.4.
- 4.3 Parterne er enige om skønsmæssigt at fastsætte det månedlige antal downloads ved aftalens indgåelse til [**Antalsfaktor**]. Antallet af downloads kan anvendes som udgangspunkt til at beregne det a conto minimumsvederlag. Udbyderen skal betale for den periode, hvor tjenesten eventuelt har været tilgængelig forud for indgåelsen af denne aftale jf. pkt. 12.1.
- 4.4 På basis af de oplysninger, Udbyderen sender i henhold til pkt. 6.1, fremsender KODA/NCB en tillægsfaktura, såfremt det faktiske forbrug resulterer i et højere vederlag end det betalte a conto-vederlag for det forgangne kvartal.
- 4.5 Parterne er enige om, at det kvartalsvise a conto vederlag, jf. pkt. 4.2, kan reguleres af KODA/NCB, såfremt tillægsfakturaen, jf. pkt. 4.4, har et udsving på over 10% i forhold til den faktura, der blev udstedt for det forudgående kvartal, jf. pkt. 4.4.
- 4.6 A conto minimumsvederlaget vil løbende blive justeret i overensstemmelse med det faktiske antal af downloads.
- 4.7 Som økonomisk sikkerhed for opfyldelse af sine forpligtelser i henhold til denne aftale, indbetaler Udbyderen et garantibeløb til KODA/NCB, som er berettiget til at anvende

garantibeløbet til dækning af ethvert økonomisk krav mod Udbyderen i anledning af misligholdelse af denne aftale. Garantibeløbet skal svare til 3 måneders vederlag beregnet på grundlag af det faktiske opgjorte antal downloads for de to foregående afregningsperioder. Regulering af garantibeløbet sker hvert år i januar måned. Ved indgåelsen af denne aftale fastsættes garantibeløbets størrelse skønsmæssigt baseret på Udbyderens oplysninger om forventede antal downloads pr. måned. Garantibeløbet udgør dog som et minimum kr. 10.000,-.

- 4.8 Såfremt Udbyderen udbyder musikværker til en pris, som er lig med eller mindre end kr. 3,- per styk, er KODA/NCB berettiget til at forøge garantistillelsen, jf. pkt. 4.7, med faktor tre (3).
- 4.9 Aftalen giver ikke mulighed for at Udbyderen kan foretage salg eller downloads til brugere uden for Danmark. Såfremt Udbyderen ønsker at udvide aftalen til andre lande, skal der indgås særskilt aftale herom mellem KODA/NCB og Udbyderen.
- 4.10 Udbyderen skal betale vederlaget i overensstemmelse med KODA/NCB's fakturering og de rapporter, der refereres til i pkt. 6. Efter udløbet af et kalenderår eller efter Udbyderens ophør med udbud af musikværker korrigeres vederlaget endeligt i overensstemmelse med henholdsvis aftalens procentvederlag eller minimumsvederlag.
- 4.11 De i aftalen fastsatte vederlag reguleres efter Danmarks Statistiks nettoprisindeks. Reguleringen af de til enhver tid gældende vederlagssatser sker hvert år den 1. januar.

Forhøjelsen sker i forhold til stigningen (beregnet med én decimal) i nettoprisindekset fra juli måned to år før til juli måned året før og resulterer i nye vederlagssatser i kroner med fire decimaler. Forhøjelsen sker således første gang den 1. januar 2011 i overensstemmelse med stigningen i nettoprisindekset fra juli 2009 til juli 2010 og så fremdeles.

## **5 Udbyderens ansvar**

- 5.1 Udbyderen er ansvarlig for, at musikværker omfattet af denne aftale ikke kopieres, distribueres eller på anden måde stilles til rådighed for offentligheden imod de bestemmelser, der er fastsat i denne aftale.
- 5.2 KODA/NCB kan med 3 måneders skriftligt varsel gøre tilladelsen betinget af, at Udbyderen anvender egnede teknologiske metoder, som effektivt kan forhindre viderekopiering af de af aftalen omfattede musikværker (kopispærring).
- 5.3 Ovenstående afsnit begrænser ikke KODA/NCB's ret til at stille krav til tredjemand om kopiering eller anden brug, som ikke er udtrykkeligt reguleret af denne aftale.
- 5.4 KODA/NCB beregner sig rykkergebyr på kr. 100- for hvert rykkerbrev, KODA/NCB sender til Udbyderen. Rykkergebyr pålægges, uanset om rykkerbrevet skyldes, at Udbyderen ikke har indsendt oplysninger/dokumentation, jf. pkt. 6, eller at Udbyderen ikke har betalt KODA/NCB's fakturakrav i rette tid, jf. pkt. 4.2.

## **6 Rapporteringspligt**

- 6.1 En gang hvert kvartal skal Udbyderen forsyne KODA/NCB med oplysninger om alle kopier af værker udført på grundlag af denne aftale for det forgangne kalenderkvartal. Herudover skal bruttoomsætning ekskl. moms - før fradrag af rabatter og lignende - i forbindelse med denne virksomhed opgives til KODA/NCB.
- 6.2 Oplysningerne skal på KODA/NCB's forlangende kunne dokumenteres i form af logfiler eller lignende, jf. ophavsretslovens § 57, ligesom KODA/NCB på begæring kan kræve, at rapporteringen attesteres og/eller valideres af en statsautoriseret eller registreret revisor. Omkostningerne i forbindelse med attesteringen og/eller valideringen afholdes af Udbyderen.
- 6.3 Rapporteringerne afleveres til KODA/NCB senest den 15. april, 15. juli, 15. oktober og 15. januar.
- 6.4 Rapporteringerne skal indeholde tilstrækkeligt nøjagtig information om kopierede værker (værktitler, komponist og forlag), værkets aktuelle spilletid og antallet af kopier pr. værk samt i hvilket land de enkelte musikværker er blevet downloadet (download-landet). KODA/NCB kan efter nærmere aftale forlange oplysninger om ISRC-kode og ISWC-kode
- 6.5 Rapportering skal ske elektronisk i et format, som er godkendt af KODA/NCB.
- 6.6 Senest 5 måneder efter udløbet af et kalenderår eller efter Udbyderens ophør med udbud af musikværker til download skal Udbyderen forsyne KODA/NCB med et revisorattesteret regnskab med oplysninger om de samlede indtægter vedrørende den af aftalen omfattede tjeneste samt øvrige oplysninger, der kan være relevante for vederlagets beregning, jf. ophavsretslovens § 57. Omkostningerne herved afholdes af Udbyderen. KODA/NCB kan fratage kravet om, at regnskabet skal være revisorattesteret.

## **7 Misligholdelse**

- 7.1 Udebliver betaling eller opfyldelsen af andre forpligtelser i henhold til denne aftale mere end 1 måned efter forfaldstid, er aftalen uden videre ophævet. Udbyderen er herefter uberettiget til at fortsætte anvendelsen af KODA/NCB's repertoire.
- 7.2 KODA/NCB bestræber sig på snarest muligt at underrette Udbyderen om dennes hævebegrundende misligholdelse af aftalen.
- 7.3 Hvis der ikke foreligger en gyldig tilladelse fra KODA/NCB, har KODA/NCB ret til at opkræve de gældende takster med tillæg af 100% i den periode, hvor KODA/NCB's repertoire har været anvendt uden tilladelse.
- 7.4 Såfremt Udbyderen efter aftalens ophævelse, jf. pkt. 7.1, fortsat ønsker at anvende KODA/NCB's repertoire på Internet, skal der indgås fornyet aftale herom. Indgåelse af en ny aftale forudsætter, at Udbyderen har berigtiget de hævebegrundende forhold.
- 7.5 Ved indgåelse af en ny aftale, jf. pkt. 7.4, er KODA/NCB berettiget til at kræve en forhøjelse af det ikke-tilbagebetalingspligtige minimumsvederlag, jf. pkt. 4.1, og garantistillelsen, jf. pkt. 4.7.

## **8 Kontrol**

- 8.1 KODA/NCB er til enhver tid berettigede til at foretage eller få foranlediget kontrol af Udbyderens regnskaber, bogholderi, logfiler og andre oplysninger, der er relateret til aftalen, herunder aftalens vederlag og generelle værkdokumentation. Omkostninger herved afholdes af KODA/NCB. Hvis kontrollen udviser væsentlige relevante afvigelser i forhold til de informationer, som Udbyderen har videresendt til KODA/NCB, er KODA/NCB berettiget til at kræve, at Udbyderen afholder kontrolomkostningerne.
- 8.2 Udbyderen er forpligtet til at føre et klart og nøjagtigt bogholderi samt nøjagtige og opdaterede logfiler og lignende dokumentation for antallet af downloadede musikværker, som muliggør fremsendelse af fyldestgørende rapporter til KODA/NCB i henhold til pkt. 6. De anførte oplysninger skal være tilgængelige på en måde, som muliggør, at KODA/NCB kan foretage pålidelig og ubesværet kontrol heraf. Hvis Udbyderens forhold nødvendiggør en ekstraordinær kontrolindsats fra KODA/NCB, afholder Udbyderen KODA/NCB's omkostninger herved.

## **9 Uoverensstemmelser**

- 9.1 Uoverensstemmelser vedrørende denne aftale skal først og fremmest løses ved forhandling. Hvis der ikke opnås enighed ad denne vej, skal uoverensstemmelser vedrørende aftalen løses efter dansk lov, og eventuelle sager afgøres ved byretten i København eller Østre Landsret.

## **10 Uoverdragelighed**

- 10.1 Udbyderen kan ikke overdrage sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til denne aftale, med mindre andet er aftalt særskilt.
- 10.2 Ændringer i ejerskabet af Udbyderen betragtes ikke som en overdragelse i relation til denne bestemmelse, med mindre KODA/NCB kan godtgøre, at ændringer i Udbyderens ejerkreds i al væsentlighed er sket med henblik på omgåelse af forbudet mod overdragelse.
- 10.3 Ved fusioner i henhold til dansk selskabslovgivning betragtes det ikke som en overdragelse i relation til denne bestemmelse, hvis Udbyderen er det fortsættende selskab efter fusionen.

## **11 Kreditering**

- 11.1 På Udbyderens Internettjeneste skal følgende tekst angives tydeligt: "Musikken på denne Internettjeneste er stillet til rådighed med tilladelse fra NCB og KODA".
- 11.2 Der skal etableres et hyperlink fra ordene NCB og KODA, til henholdsvis <http://www.ncb.dk> og <http://www.koda.dk>.
- 11.3 For alle anvendte musikværker skal følgende oplysninger på værkniveau angives på Udbyderens Internettjeneste i henhold til Ophavsretsloven § 3, stk. 1:

- Værkets titel og navne på komponister/tekstforfattere/arrangører/musikforlag

- 11.4 Udbyderen skal efter aftale med KODA/NCB oplyse disse om, hvilken Hosting Service Provider (HSP), Udbyderen har indgået aftale med i relation til den Internettjeneste, der er omfattet af denne aftale.
- 11.5 Udbyderen giver sin tilladelse til, at HSP'en - efter forespørgsel fra KODA/NCB - må udlevere informationer og oplysninger til KODA/NCB, der er relevante for denne aftale, herunder de i pkt. 6.1 nævnte oplysninger.
- 11.6 På Udbyderens Internettjeneste skal slutbrugerne informeres om, at viderekopiering ikke er tilladt i henhold til aftalen og ophavsretsloven, og at musikværkerne ikke må fremføres offentligt uden forudgående tilladelse fra KODA.

## 12 Gyldighed

- 12.1 Denne aftale træder i kraft den [Musik start dato]. Aftalen løber indtil videre og kan opsiges skriftligt af hver af parterne med 6 måneders varsel.
- 12.2 Uanset bestemmelsen i stk. 1 forbeholder KODA/NCB sig ret til at opsiges aftalen med et varsel på 30 dage, såfremt KODA/NCB reviderer sin standardaftale om udbud af musikværker til download. Udbyderen vil i forbindelse med opsigelsen blive tilbudt indgåelse af den reviderede standardaftale.
- 12.3 Denne aftale er udfærdiget i to enslydende eksemplarer, hvoraf hver part har modtaget et eksemplar.

Dato:

Dato:

---

For KODA/NCB:

---

For Udbyderen:

Anders Lassen, direktør